



RECLAMACIONES



CÓMO PRESENTAR UN RECLAMACIÓN EN EL TRIBUNAL DE DISTRITO DE MARYLAND

Esta publicación fue desarrollada por Eliot M. Wagonheim, Abogado decano, y el Tribunal de distrito de Maryland. El Sr. Wagonheim es el autor de *El arte de que le paguen: la guía del empresario para cobrar deudas y administrar cuentas por cobrar en Maryland*.

La información contenida en este folleto está sujeta a cambios sin previo aviso. Cualquier reproducción de este material debe ser autorizada por la oficina del Secretario en jefe del tribunal de distrito de Maryland.

ÍNDICE

Introducción	<u>4</u>
Pasos en el trámite de reclamaciones	
Paso 1: Trate de solucionar el problema fuera de los tribunales	<u>4</u>
Paso 2: Considere la posibilidad de interponer una reclamación	<u>5</u>
¿Qué posibilidades tengo de ganar?	<u>5</u>
¿Vale la pena y el tiempo interponer una demanda?	<u>6</u>
¿Puedo cobrar dinero si gano?	<u>8</u>
Paso 3: Cómo presentar una reclamación	
Cómo llenar la forma de queja	<u>8</u>
Información básica	<u>8</u>
Cómo asignar el o los defensores correctos	<u>10</u>
Cómo presentar su demanda	<u>13</u>
Los detalles de su caso	<u>14</u>
Sentencia de acta juramentada	<u>16</u>
La cuota de presentación	<u>18</u>
Como notificar al demandado	<u>18</u>
Cómo presentar prueba de la notificación judicial	<u>18</u>
Paso 4: Cómo manejar la respuesta del demandado	
¿Qué pasa si el demandado intenta negociar un acuerdo?	<u>19</u>
¿Qué pasa si el demandado interpone una Intención de defender?	<u>20</u>
¿Qué pasa si el demandado ignora la queja y el emplazamiento?	<u>20</u>
¿Qué pasa si el demandado dice que no recibió las notificaciones?	<u>20</u>
¿Qué pasa si el demandado interpone una contrademanda?	<u>20</u>
¿Necesita un abogado?	<u>21</u>
Siguientes pasos	<u>21</u>
Lista de verificación	<u>22</u>

Esta guía está diseñada para ayudarle a comprender el proceso de interponer una reclamación en el tribunal de distrito de Maryland; éstas se manejan de manera menos formal que otros casos. Si bien, usted puede contratar su propio abogado, las reglas procesales en materia de pruebas relacionadas con reclamaciones se simplifican para que usted mismo se represente.

Para que su caso sea considerado como reclamación en el tribunal de distrito, debe cumplir con las siguientes condiciones:

- Su reclamación es de \$5,000 dólares o menos; y,
- Su reclamación es sólo de dinero y de devolución de propiedad o prestación de un servicio; y,
- No piensa solicitar procedimientos como interrogatorios cruzados (preguntas escritas que debe responder la otra parte bajo juramento, también por escrito antes del juicio).

Si no cumple cualquiera de las tres condiciones, su caso no es una reclamación y la información de esta guía no aplica al mismo.

Si bien el trámite de presentar una reclamación es sencillo, las acciones necesarias en cada paso varían en cada situación. Esta guía le proporciona información acerca del trámite que debe seguir y las decisiones que debe tomar en cada uno de éstos.

Si en cualquier momento su caso pareciera demasiado complicado para esta guía, considere contratar su propio abogado para asesorarle.

PASO 1: TRATE DE SOLUCIONAR EL PROBLEMA FUERA DE LOS TRIBUNALES

Existen varias razones por las que debe tratar de solucionar su problema fuera de los tribunales; primero, es probable que se ahorre tiempo, dinero y estrés; segundo, porque sus intentos de solucionar el problema por sí mismo le ayudarán a recopilar pruebas que, a su vez, le ayudarán a demostrar su caso si es que tiene que ir a juicio, para lo cual debe observar lo siguiente:

HABLE CON SU Oponente

Lo primero que debe hacer siempre es hablar con la persona con la que tiene la controversia; si es posible, hágalo en persona. A fin de prepararse para esta conversación piense en la cantidad de dinero que siente que le deben; luego, piense en cuánto está dispuesto a arriesgar para llegar a un acuerdo sin ir al juzgado. Si logra llegar a dicho acuerdo, asegúrese de asentarlo por escrito y que tanto usted como su oponente firmen el documento tan pronto como sea posible.

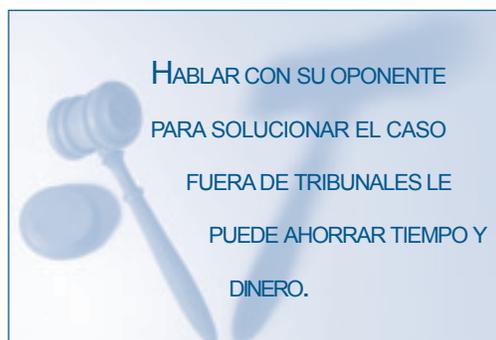
ESCRIBA UNA CARTA

Si habló con su oponente y nada se solucionó, escriba una carta en donde exponga las razones por las que la persona física o moral le debe dinero y solicite su liquidación. Al escribir la carta comience describiendo el problema y establezca la solución que busca de manera clara y amable, así como la

fecha en la que espera que se dé la solución. Asimismo, dígale a la persona que piensa demandarla ante el tribunal de reclamaciones si no le paga. Guarde una copia de la carta.

MEDIACIÓN

Es posible que el Programa alternativo de solución de controversias del tribunal de distrito le sea de ayuda. La mediación es menos formal que ir al juzgado y es más probable que ambas partes salgan ganando, en vez de que haya una parte ganadora y otra perdedora. Si usted y su oponente intentan llegar a un acuerdo a través de la mediación pero no lo logran, aún conservan el derecho de ir a juicio. Para mayor información sobre la mediación, pida el folleto “Mediación: ¿Ir a juicio es la mejor opción? – Solución alternativa a controversias. También puede llamar al 410-260-1676.



PASO 2: CONSIDERE LA POSIBILIDAD DE INTERPONER UNA RECLAMACIÓN

Si decide que no puede llegar a una solución satisfactoria hablando con la persona en cuestión, ni con una carta de solicitud ni por mediación, entonces debería considerar interponer una reclamación, para lo cual debe tomar en cuenta las siguientes preguntas:

PUNTO DE DECISIÓN: ¿QUÉ POSIBILIDADES TENGO DE GANAR?

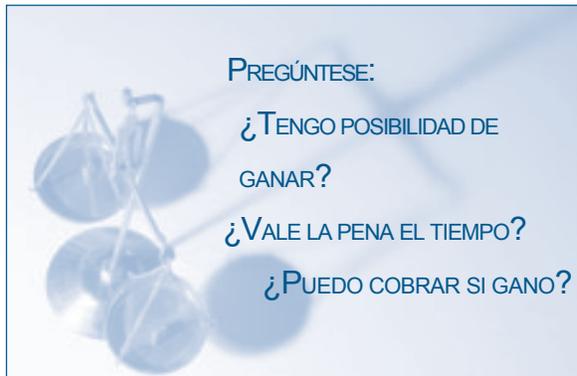
A fin de ganar debe interponer su reclamación dentro del periodo que marca la ley de prescripciones, la cual no es más que una fecha de vencimiento: si no presenta su caso dentro del tiempo requerido, ésta ya no será válida. La mayoría de las reclamaciones tienen una vigencia no mayor de tres años. Además, debe tatar de liquidar cualquier deuda a la brevedad para no entrar en violación de dicha ley.

También debe estar en posibilidad de demostrar su caso. En el juzgado, la persona que expone el caso, conocida como “demandante”, tiene “la carga de a prueba”, es decir, su tarea como demandante es demostrar el caso por “preponderancia de la prueba”; esto significa que debe demostrar que lo más probable es que usted tenga la razón. El “demandado”, es decir, la persona física o moral a la que usted demanda, no tiene que demostrar nada; tan solo tiene que evitar que usted demuestre su caso.

Así que, ¿qué necesito para demostrar mi caso?

Pruebas

Debe presentar pruebas, o sea, cualquiera cosa que le ayude a demostrar su caso, como es el testimonio de un testigo, un contrato, una carta, una factura o un presupuesto. Sin importar si el demandado es persona física o moral, debe revisar su caso para asegurarse de que cuenta con las pruebas necesarias para demostrar su reclamación antes de interponer su acción legal.



testimonio de un testigo, un contrato, una carta, una factura o un presupuesto. Sin importar si el demandado es persona física o moral, debe revisar su caso para asegurarse de que cuenta con las pruebas necesarias para demostrar su reclamación antes de interponer su acción legal.

Evidencia

La evidencia también le puede ayudar a solucionar su caso; ésta es documentación o cualquier otro objeto tangible que pruebe la

historia de su caso. Hay evidencia que se toma como prueba, como son los documentos ya mencionados (contratos, cartas, facturas o presupuestos). Otro tipo de evidencia son elementos de prueba que usted ha creado, por ejemplo, una hoja de trabajo sobre intereses que explique la cantidad de intereses que le debe el demandado.

Lo ideal es contar con evidencia que refleje cada etapa de su caso. Por ejemplo, en un caso de contratos, su evidencia debe demostrar lo siguiente:

- la razón de su contratación;
- la cantidad que acordó pagarle el demandado;
- lo que sí le pagó el demandado (si acaso);
- la cantidad que se le debe más los intereses; y,
- sus esfuerzos por cobrar el saldo antes de interponer la demanda.

Al recopilar la evidencia, imagine al juez saliendo del juzgado con nada más que la evidencia en sus manos; de modo que la evidencia debe decir la historia por sí misma.

Nota: Al establecer su queja para presentarla, no mande los originales (cheques, cartas, contratos, etc.) como evidencia, puede mandar copias pero debe asegurarse de guardar un juego de los elementos de prueba en otro archivo ya que probablemente va a usarlos durante el juicio; además, va a necesitar copia de toda la evidencia que presente, así que sería mejor que hiciera copias extras de una vez.

PUNTO DE DECISIÓN: ¿VALE LA PENA INVERTIR TIEMPO PARA PRESENTAR UNA ACCIÓN LEGAL?

Antes de contestarse esta pregunta, hay que tomar en cuenta dos cosas muy importantes: primero ¿cuál cree que es la cantidad que se le debería pagar si gana (la recuperación máxima) y, segundo, si gana ¿qué posibilidades hay de cobrarle el dinero al demandado? La siguiente información puede ser de ayuda para analizar estas importantes preguntas.

¿Cuál es mi recuperación máxima?

A veces ir a juicio le puede costar más en tiempo, dinero y esfuerzo del que recibe si gana. A fin de saber cuál es su recuperación máxima, conteste las siguientes preguntas:

¿Cuánto se le debe?

La respuesta a esta pregunta es “la cantidad de la deuda”. En el caso de que el deudor no liquide la deuda al vencimiento, la cantidad que se le debe es el saldo que el deudor debería haber pagado.

¿Puedo recuperar intereses?

Si usted informó de manera específica al deudor por escrito (ejemplo: en sus facturas, presupuestos o contratos firmados) que dichos intereses se cargarían a los saldos vencidos, es posible que recupere intereses.

Por otro lado, si no informó al deudor que los intereses se le cobrarían sobre cuentas vencidas, es posible que no recupere intereses en la demanda.

¿Puedo reclamar algo más, como sanciones, cuotas por cheques sin fondos o costas del tribunal?

Además de recuperar cuentas vencidas con intereses, usted también puede tener derecho a lo siguiente:

- **Sanciones estatutarias:** si alguien le paga con un cheque y éste no tiene fondos, usted tiene derecho a presentar una reclamación por la cantidad del cheque más la comisión por cheque devuelto. También puede presentar cargos criminales como un delito menor o uno grave, dependiendo de la cantidad del cheque.
- **Costas del tribunal:** usted tendrá que pagar ciertas cuotas al presentar su caso. Si gana el caso, el juez podrá ordenar al demandado o demandados que le reembolse las costas del tribunal.
- **Costas y gastos de abogado:** El reembolso de las costas y gastos de abogado casi siempre dependen enteramente de la redacción de los acuerdos de facturación que haya hecho con el deudor de antemano. En caso de que las partes no hubieran acordado por escrito el pago de las costas y gastos de abogado en caso de controversia, es muy probable que no le otorguen costas y gastos.

Usted no puede recuperar:

- El valor de su tiempo,
- Sus gastos de viaje de su casa al juzgado, o
- Una remuneración por incomodidad y agravio.

PUNTO DE DECISIÓN: ¿PUEDO COBRAR SI GANO?

En caso de que el juez dicte sentencia en su favor, existe la posibilidad de que usted no pueda cobrar el dinero que le deben. Si bien algunas personas físicas y morales sí pagan, es posible que otros se declaren en quiebra, o no tienen el dinero para pagarle o simplemente no están dispuestos a hacerlo. En caso de que el demandado no esté dispuesto a pagar la cantidad pendiente, tal vez quiera explotar sus otras opciones, las cuales le puede explicar el Secretario del tribunal.

PASO 3: CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN

Existen cuatro pasos básicos en el trámite para presentar reclamaciones:

- a. El demandante (la persona que busca el dinero) presenta una Forma de Reclamación ante el tribunal.
- b. El demandante paga la cuota de presentación. Revise el programa de costo civil del tribunal y consulte las cuotas.
- c. El tribunal emite un emplazamiento judicial para notificar oficialmente al demandado que se ha interpuesto la demanda.
- d. El tribunal recibe evidencia de que el demandado fue notificado o avisado.

El tribunal estandarizó el papeleo y los trámites de cada paso. Las formas están disponibles en la oficina del Secretario del tribunal en cualquier Corte de distrito.

CÓMO LLENAR LA FORMA DE RECLAMACIÓN

La forma de reclamación es el documento más importante que presentará en su caso, ya que le dice al tribunal:

- Que usted va a interponer la demanda;
- A quién demanda;
- La razón de la demanda; y,
- La cantidad de dinero que busca.

A continuación se explica detalladamente cada sección de la Forma de reclamación. En la página anterior se muestran las tres secciones de la forma.

Sección 1	Sección 2
Sección 3	

Forma de reclamación

Sección 1

Dirección del juzgado: incluya la dirección del juzgado de distrito en el que piensa presentar su caso, el cual debe estar dentro de la localidad en la que vive, trabaja o hace negocios el deudor.

Número de caso: deje este recuadro en blanco. El Secretario del tribunal pondrá el número de caso cuando presente la forma de reclamación y pague la cuota. El número de su caso aparecerá en todas las notificaciones que emita el tribunal, y ya que es la forma en que éste identifica los casos, es de vital importancia que ponga dicho número en toda la correspondencia que mande al mismo.

Partes: las partes de la demanda son usted (o su compañía) y la persona o personas físicas o morales que va a demandar. Al llenar estos espacios, es importante poner el nombre y dirección correctos y completos de las partes. La correspondencia del tribunal será enviada a la dirección que ponga en la Forma de reclamación, de modo que debe asegurarse que sea precisa. **Si no pone el nombre y dirección correctos, su caso podría ser retrasado o incluso rechazado.**

Demandante: el demandante es usted o su compañía; la persona física o moral que aquí se identifique recibirá la sentencia si el caso se decide a su favor. De conformidad con el acuerdo que firmó con el demandante ¿el dinero se le debe a su persona o a su compañía?

- En caso de que el dinero se le deba a su persona, asegúrese de usar el nombre y dirección de su **casa** correctos y completos.
- En caso de que la compañía sea la acreedora, y no está seguro de la razón social completa, pregunte a su abogado o contador o revise el nombre completo en la declaración de impuestos. Use la dirección **empresarial** principal.

Sección 1 de la forma de reclamación

UBICADA EN (DIRECCIÓN DEL JUZGADO)	
200 Duke St. Prince Frederick 20678	
CASO NO. (para uso del secretario)	
PARTES	
Demandante: John Jones 123 Oak St. Cualquier lugar, MD 20600	
vs.	
Demandado(s): 1. Barbara Smith 123 Maple Lane Cualquier lugar, MD 20600	Notificar vía: <input type="checkbox"/> Correo Cert. <input type="checkbox"/> Trámite privado <input type="checkbox"/> Agente <input type="checkbox"/> Administrador
2. Barbara's Cleaning Service, Inc. 123 Spruce Avenue Cualquier lugar, MD 20600	Notificar vía: <input type="checkbox"/> Correo Cert. <input type="checkbox"/> Trámite privado <input type="checkbox"/> Agente <input type="checkbox"/> Administrador
Notifique al rep. jurisdiccional: 3. Bob's Insurance Company 123 Pine St. Cualquier lugar, MD 20600	Notificar vía: <input type="checkbox"/> Correo Cert. <input type="checkbox"/> Trámite privado <input type="checkbox"/> Agente <input type="checkbox"/> Administrador
4.	Notificar vía: <input type="checkbox"/> Correo Cert. <input type="checkbox"/> Trámite privado <input type="checkbox"/> Agente <input type="checkbox"/> Administrador
Abogados	
Fiscal - Nombre, dirección, teléfono y código	

El demandado: el demandado es la persona física o moral que le debe dinero; ponga el nombre y dirección del o los demandados en este espacio.

Designar al demandado correcto es tan importante como designar al demandante de igual manera; ésta es la persona o personas a quienes aplicarán las reclamaciones y los emplazamientos. Hágase esta pregunta “¿Quién es responsable de pagar la cuenta?”

A veces, la respuesta es más de una persona física o moral. Por ejemplo, un cliente emite un cheque sin fondos expedido sobre una cuenta mancomunada. En este caso, nombre a todas las personas con derecho sobre esa cuenta; además, debe designar a todas las personas físicas o morales que son legítimamente responsables de la deuda.

Cómo demandar a una persona física: Si el demandado que designe es una persona física, ponga su nombre completo incluyendo “Jr.”, “III” o cualquier otro sufijo.

La persona debe ser mayor de 18 años para que lo designen demandado. Si el deudor de su caso no cumple con este requisito, y es mayor de edad pero cuenta con un tutor, el demandado podría ser de hecho el padre o tutor del deudor o la persona que lo mantenga o tenga la custodia del mismo o de sus bienes.

Cómo demandar a una persona moral: Al demandar a una persona moral, designar al demandado puede ser complicado, ya que no es el gerente de la compañía ni tampoco su presidente, sino la compañía en sí, a menos que alguien sea el fiador de las deudas de la misma.

Por ejemplo, Barbara Jones puede firmar personalmente para garantizar el pago de los productos comprados por Barbara’s Cleaning Services, Inc. En este caso, los demandados serían tanto Barbara Jones como Barbara’s Cleaning Services, Inc.

Siempre ponga la razón social completa en la forma de reclamación, por ej. “John Debtor Enterprises, Inc.” o “Debtor and Son, Ltd.”, la cual puede encontrar en algún papel membretado, un cheque que el demandado le haya dado, o el anuncio que está en la oficina del mismo. Sin embargo, debemos advertirle que este tipo de lugares pueden poner el nombre comercial (ejemplo: “Don’s Clocks”) y no a razón social completa.

A fin de obtener la razón social completa, consulte con el Departamento Estatal de Tasación e impuestos (SDAT por sus siglas en inglés).

Representante jurisdiccional: Si el SDAT cuenta con un listado de la compañía, también debe de tener un listado de la persona física o moral autorizada para aceptar la notificación de demandas, llamado *Representante jurisdiccional*. La ley estatal exige que las sociedades anónimas y /o de responsabilidad limitada (LLCs) designen un “representante jurisdiccional” el cual es la única persona (física o moral) que puede aceptar notificaciones de sus documentos judiciales en representación de la compañía demandada.

El representante jurisdiccional **no** debe estar listado como el demandado; en su lugar debe aparecer el nombre y dirección de la persona moral responsable de la deuda en su carácter de demandado. Al lado o debajo del nombre de este último, escriba *Notifique al representante jurisdiccional*, y luego ponga el nombre y dirección de éste. Consulte el ejemplo llenado en la siguiente página.

Si no puede encontrar la información del representante jurisdiccional en el listado, mande sus papeles a un funcionario de la compañía, como el presidente ejecutivo. Al llenar el papeleo use el nombre y dirección de la persona moral tal como aparece en sus archivos.

Notifique vía: junto al espacio reservado para el nombre y dirección del demandado se ubica un recuadro pequeño con el encabezado “Notificar vía”; sus opciones son las siguientes:

- Correo certificado
- Trámite privado
- Agente
- Administrador judicial

Al ser notificados los demandados de la demanda, también se les emplaza para comparecer ante el tribunal por medio de un citatorio, el cual emite el tribunal después de que usted presenta su reclamación. El citatorio incluye el número de caso y la fecha, la hora y el lugar del juicio, además de que el demandado debe recibir una copia junto con la copia de la Forma de reclamación y la documentación de soporte.

Existen varias formas de mandar estos documentos al demandado, pero las cuotas varían en cada caso. si en su reclamación hay varios demandados - algunos que pueden ser accesibles, otros que pueden ser evasivos - usted es libre de usar cualquiera de estos métodos y sus combinaciones.

Opción 1: Correo certificado

Si piensa notificar al demandado por correo, éste debe ser certificado (también conocido como “correo registrado” o “con acuse a vuelta de correo”) en el caso de la Forma de reclamación, el citatorio y la documentación de soporte. También puede mandarlo usted mismo, en cuyo caso el tribunal le enviará una copia del citatorio o ellos mismos lo mandan por el costo postal más una pequeña cuota por el servicio. Es importante que use el correo certificado ya que es la única manera de tener “acuse de recibo” de que dicha correspondencia llegó a su destino. En caso de que el demandado no acepte ni firme el correo certificado, el trámite se considerará nulo. **Debe presentar este acuse de recibo ante el tribunal para probar que realizó el trámite.**

Guarde copia de todos los documentos que envíe por correo, así como los acuses de recibo postales del correo y paquetería certificados.



Opción 2: Notificación por trámite privado

La notificación por trámite privado la realiza una persona que entrega documentos judiciales en persona (como son , reclamaciones, emplazamientos o citatorios). Si elige notificar al demandado por medio de un trámite privado, el tribunal le mandará a usted una copia del citatorio.

Cualquier persona física mayor de 18 años que no tenga relación con la demanda puede notificar al demandado; esta persona debe firmar un documento (llamado, “Declaración jurada de notificación”) que afirme que el demandado recibió la reclamación, el emplazamiento y la documentación de soporte. **La declaración jurada de notificación es la evidencia que usted debe enviar al tribunal en el sentido de que el demandado fue notificado por medio de un trámite privado.**

Existen varias compañías que se dedican al rubro de notificar a los demandados en demandas civiles; búsquelas en el directorio o bien llame a un bufete de abogados y pídale una referencia. Nunca olvide preguntar por las tarifas antes de hacer la contratación. Asimismo, también puede designar a un familiar o amigo, siempre que no sean parte de la demanda, con el fin de que notifique al demandado con los papeles.

Opciones 3 & 4: Administrador o agente

Una de las responsabilidades de los administradores o agentes judiciales es notificar a los demandados de casos civiles. Consulte el programa de costos civiles para ver las cuotas del administrador o el agente.

El tribunal entregará el citatorio, la Forma de reclamación y la documentación de soporte al administrador judicial o al agente para que lo hagan llegar al demandado. Después de entregar los papeles, **el administrador o el agente judicial regresa una segunda copia del citatorio al tribunal, certificando que el demandado fue notificado.**

Abogados: Si el abogado presenta la Forma de reclamación en su representación, su nombre y dirección deben ir en este espacio.

Si va a proceder sin abogado, simplemente ponga su propio nombre, dirección (la de su empresa si la deuda es con una empresa) y el teléfono en el espacio designado para el “fiscal.” Después de su nombre, ponga la leyenda latina “pro se” subrayada, con lo que indica al tribunal que usted no es abogado.

Usted ya terminó la sección 1 de la Forma de reclamación (vea el ejemplo a la derecha).

Sección 2

Reclamación: Recuerde que el tribunal de reclamaciones está limitado a casos por menos de \$5,000. Marque el primer recuadro.

Los casos por *contrato* son deudas vencidas de conformidad con un contrato, mientras que los casos de *illicitos civiles* son un daño a su persona que resultó en una suma de dinero, como por ejemplo, si alguien le pega a su carro. Marque el recuadro que aplique a su situación.

Los particularidades de su caso: en esta sección explique brevemente al juez la razón por la que tiene derecho al dinero que reclama; sea claro y conciso.

Sección 1 de la Forma de reclamación

UBICADO EN (DIRECCIÓN DEL JUZGADO)	
200 Duke St. Prince Frederick 20678	
CASO NO. (para uso exclusivo del Secretario del tribunal)	
PARTES	
Demandado: John Jones 123 Oak St. Cualquier lugar, MD 20600	
vs.	
Demandado(s): 1. Barbara Smith 123 Maple Lane Cualquier lugar, MD 20600	Notificar vía: <input type="checkbox"/> Correo Cert. <input checked="" type="checkbox"/> Trámite privado <input type="checkbox"/> Agente <input type="checkbox"/> Administrador
2. Barbara's Cleaning Service, Inc. 123 Spruce Avenue Cualquier lugar, MD 20600	Notificar vía: <input checked="" type="checkbox"/> Correo Cert. <input type="checkbox"/> Trámite privado <input type="checkbox"/> Agente <input type="checkbox"/> Administrador
Notifique al Rep. jurisdiccional: 3. Bob's Insurance Company 123 Pine St. Cualquier lugar, MD 20600	Notificar vía: <input type="checkbox"/> Correo Cert. <input type="checkbox"/> Trámite privado <input type="checkbox"/> Agente <input type="checkbox"/> Administrador
4.	Notificar vía: <input type="checkbox"/> Correo Cert. <input type="checkbox"/> Trámite privado <input type="checkbox"/> Agente <input type="checkbox"/> Administrador
Abogados	
Para el demandante - Nombre, dirección, teléfono y código John Jones, <u>pro se</u> 123 Oak St. Cualquier lugar, MD 20600	

Muestra de hoja de trabajo sobre intereses

[Su compañía] * EN EL
 Demandante *
 v. * TRIBUNAL DE DISTRITO
 [John Debtor] *
 y * PARA
 [Jim Debtor] de manera individual *
 y de manera conjunta a [Jim's Cleaners]* _____ LOCALIDAD

Demandados * Número de caso: [Número]

HOJA DE TRABAJO SOBRE INTERESES

Cantidad Principal:	\$980.70
Intereses: 10% por cada contrato del 22/10/98:	
Intereses del 22/05/99 al 22/01/00:	
245 días x \$.27 al día:	\$ 66.15
TOTAL	\$1,046.85:
Intereses Total	\$ 66.15
Total Principal:	\$980.70

Los intereses se continúan acumulando a una tasa de \$.27 al día.

Reclamaciones del demandante:

Esta sección es para que usted le diga al tribunal cuánto dinero se le debe. Marque el primer recuadro y ponga la cantidad de su reclamación menos el pago de intereses. Como ejemplo, vamos a suponer que reclama las siguientes cantidades:

- \$980.70 por cuentas pendientes
- \$66.15 de intereses (para determinar los intereses que tiene que pagar, consulte la información siguiente que le dice cómo llenar la hoja de trabajo sobre intereses).

En el primer espacio en blanco ponga la cantidad que reclama; en el espacio de intereses, la cantidad de los mismos. También

debe indicar en la forma de reclamación si va a reclamar “costas y gastos de abogado” como parte de su caso. Si actúa como su propio abogado, no puede reclamar el pago de costas y gastos de abogado; deje el espacio en blanco o ponga \$0.00.

Hoja de trabajo sobre intereses

Si su contrato le da derecho a cobrar intereses sobre saldos vencidos, elabore una hoja de trabajo sobre intereses; el formato siguiente le puede ser útil. La hoja debe ir anexa a su Forma de reclamación como evidencia, además de que debe contener los cálculos que usó para determinar la cantidad de intereses que reclama. Asimismo, su hoja de trabajo debe incluir la siguiente información:

- La tasa de interés;
- La cantidad de dinero sobre la cual se tasa el interés;
- El tiempo durante el cual se han tasado los intereses; y
- La tasa a la que los intereses se siguen acumulando.

Sección 3 de la Forma de reclamación

Solicitud y acta juramentada en soporte de la sentencia

Anexo encontrará los documentos indicados que contienen suficientes detalles con relación a la responsabilidad y daños y perjuicios para notificar al demandado de manera clara acerca de la acción que hay en su contra, incluyendo la cantidad de intereses reclamados.

Copia debidamente autorizada de pagarés, contratos en garantía de conformidad, etc. que sirvan de base de la reclamación. Estado de cuenta por partidas
 Hoja de trabajo sobre intereses Vouchers Cheque Otro documento factura Cuenta o presupuesto de reparación desglosado y verificado

POR ESTE ACTO DOY FE: de que soy el Demandante _____ (Dueño/Socio/Agente/Oficial) en esta acción y que soy competente para testificar en el asunto que aquí se trata, y que es de mi conocimiento; que la suma que el demandado adeuda al demandante y que se menciona en la demanda está vencida y con justa razón.

Que _____

Afirmo solemnemente so pena de perjurio y con conocimiento de causa que el contenido de la demanda en cuestión es fiel y verdadera y que soy competente para testificar en el caso. El demandado no está haciendo el servicio militar actualmente según se define en la ley de descargo civil para soldados y marinos de 1940 con sus respectivas enmiendas, así como tampoco lo estuvo treinta días antes de la fecha de la presente.

Firme aquí

Fecha

Firma del declarante

En caso de que el demandado no presente una carta de intención de defender y ya llenó esta sección de la Forma de reclamación, el juez revisará su Forma de reclamación y la documentación de soporte y si piensa que éstos demuestran su caso, podrá dictar sentencia en su favor, sin necesidad de ir a juicio. Este tipo de sentencia se llama Sentencia por acta juramentada.

Al llenar esta sección de la forma no garantiza que el juez le otorgará una sentencia por acta juramentada; además de que podría ser necesario que usted comparezca ante el tribunal en una fecha posterior para presentar más pruebas.

Sin embargo, **usted no será candidato para una Sentencia por acta juramentada si no llena esta sección**. Indique en la forma el tipo de documentos con los que cuenta para soportar su caso; firme y ponga la fecha al final de esta sección.

Usted ya llenó la Sección 3 de su Forma de reclamación (vea el ejemplo anterior) y es hora de presentarla con su documentación de soporte anexa a la oficina del Secretario del tribunal de distrito de la localidad en la que va a presentar su demanda.

Tendrá que hacer varias copias de la reclamación y **de la evidencia**, una copia para el tribunal y un juego para cada uno de los demandados. Por supuesto, debe guardar una copia para usted.



GUARDE UNA COPIA
DE SU
CORRESPONDENCIA
CON EL TRIBUNAL Y
CON EL
DEMANDADO.

LAS CUOTAS DE PRESENTACIÓN

Una vez que llene la Forma de reclamación y anexe la evidencia, preséntelos ante el tribunal y pague las cuotas correspondientes. Además del costo de presentar el caso, también existe una cuota si quiere que el tribunal notifique al demandado (ya sea por correo o por medio del agente/administrador). Revise el programa de costos civiles del tribunal de distrito al pasar por las formas.

CÓMO NOTIFICAR AL DEMANDADO

Después de que presente su reclamación, el tribunal emitirá un citatorio dirigido al demandado; en la segunda parte incluye la *Notificación de intención de defender*. Los demandados tienen 15 días a partir de la fecha en que reciban el citatorio para presentar esta notificación ante el tribunal (los demandados que vivan fuera del estado y los que cuenten con representantes jurisdiccionales cuentan con 60 días para presentar la notificación). Al presentar la notificación, el demandado hace saber al tribunal que planea alegar que usted no tiene derecho a los daños y perjuicios que reclama.

Cómo renovar un citatorio

El número de días que el citatorio es válido estará impreso en la forma. En caso de que el demandado no reciba el citatorio y usted quiera volver a emitirlo, debe hacer una renovación.

Para renovar un citatorio, llene una forma de “solicitud de citatorio”, y marque el espacio que dice “renovación”. Revise el programa de costo civil y mande la cuota de renovación al tribunal con la solicitud de renovación debidamente llenada.

CÓMO PRESENTAR EVIDENCIA DE QUE SE NOTIFICÓ AL DEMANDADO

Una vez que el demandado ha sido notificado, el tribunal debe recibir prueba de la notificación judicial, ya que de no recibirla dentro del tiempo asignado para que el demandado presente la intención de defender, es posible que no pueda presentar su caso en la fecha del juicio.

Como se menciona anteriormente, existen varias formas de notificar al tribunal que los demandados han recibido notificación; una vez que el tribunal recibe prueba de que todos los demandados nombrados han sido notificados,

el tribunal programará una audiencia. A continuación está un resumen del tipo de evidencia necesaria para cada método de notificar al demandante:

Correo certificado

En caso de que el tribunal envíe la reclamación y el citatorio vía correo certificado, se le notificará solamente si no llegó a su destino; luego podrá decidir si intenta otro método de notificación.

Si usted envió la reclamación y el citatorio en persona vía correo certificado, debe presentar el acuse de recibo del envío ante el tribunal; envíe la copia debidamente llenada junto con una carta-portada que confirme que anexa prueba de la notificación judicial para presentar este caso.

Notificación por trámite privado

La persona que realice el trámite privado debe firmar un documento llamado “Acta juramentada de notificación” que dé fe que los papeles fueron entregados al demandado y envíela al tribunal. Asegúrese que esta persona comprenda su obligación de notificar al tribunal que cada demandado recibió su citatorio.

Agente o administrador

Si decide que el agente o el administrador sean los que notifiquen, usted recibirá notificación que el demandado, a su vez, recibió notificación. En caso de que cualquiera de estos dos funcionarios no pueda notificar al demandado después de varios intentos, puede pedir el citatorio al tribunal para tratar de enviarlo de alguna otra forma; además es posible que necesite renovar el citatorio si es que ya venció.

PASO 4: CÓMO MANEJAR LA RESPUESTA DEL DEMANDADO

Una vez que los demandados han recibido notificación de la reclamación y el citatorio, éstos reaccionarán en una de las siguientes formas:

- Intentar negociar un acuerdo;
- Interponer una intención de defender y presentar su versión del caso ante el juzgado;
- Ignorar la reclamación por completo, con lo que usted ganaría por rebeldía;
- Reclamar que no se les notificó correctamente; y/o
- Presentar (o amenazar con presentar) una contrademanda en contra suya o de su compañía.

A continuación hay algunas consideraciones al decidir su siguiente paso:

¿QUÉ PASA SI EL DEMANDADO TRATA DE NEGOCIAR UN ACUERDO?

Aunque no tenga éxito en sus primeros intentos de negociar un acuerdo, debe escuchar lo que tiene que decir su oponente en su favor.

Ya que el demandado se da cuenta de que usted cuenta con un buen caso y que lo de ir a juicio es en serio, estará en mejor posición de alcanzar una solución razonable sin ir a juicio. Revise la información de la Introducción en el Paso 1: Trate de solucionar el problema fuera de los tribunales, ya que es posible que su oponente también haya pensado en este punto.

¿QUÉ PASA SI EL DEMANDADO PRESENTA UNA NOTIFICACIÓN DE INTENCIÓN DE DEFENDER?

En caso de que el demandado presente una notificación de intención de defender, el tribunal le notificará a usted en ese sentido. La intención de defender incluye un espacio para que el demandado explique la razón por la que no se debe exigir el pago del dinero que usted dice que le debe. En caso de que el demandado elija incluir la razón, usted recibirá la notificación con dicha razón incluida. Tome nota del argumento del demandado, ya que necesita estar preparado para explicar al juez la razón por la que el alegato del demandado no es válido. Asegúrese de traer consigo las pruebas y la evidencia.

¿QUÉ PASA SI EL DEMANDADO IGNORA LA RECLAMACIÓN Y EL CITATORIO?

En caso de que usted solicite Sentencia por acta juramentada y el demandado no responda a la reclamación, es posible que se dicte sentencia sin tener que comparecer ante el tribunal, ya que éste simplemente le mandará notificación confirmando la fecha en que se dictó sentencia, la cantidad de la misma y cualquier suma adicional que se determine que el demandado debe como son costas de tribunales o intereses.

Sin embargo, el juez podría establecer que usted no ha presentado evidencia suficiente de la versión de su caso y si rechaza firmar la orden que registra la sentencia, usted recibirá notificación de una nueva fecha para el juicio al cual deberá comparecer y presentar su evidencia.

¿QUÉ PASA SI EL DEMANDADO DICE QUE NO RECIBIÓ NOTIFICACIÓN?

Es posible que los demandados aseguren que no se les notificó de la reclamación ni del citatorio de manera apropiada en una de dos formas: (1) al presentar una solicitud anterior al juicio en el sentido de que el caso sea rechazado por fallas en su notificación; o (2) al hacer este alegato durante el juicio. En cualquier caso, el juicio se pospone y tal vez deba volver a notificar al demandado.

¿QUÉ PASA SI EL DEMANDADO INTERPONE UNA CONTRADEMANDA?

A veces los demandantes responden a las demandas presentando una propia; si ésta se presenta sobre la misma acción, lo que daría por llamarse la reclamación del demandado se conoce como “contrademanda”.

Las contrademandas son básicamente la manera en que el demandado dice: “Yo no le debo dinero, usted es el que me debe a mí.” Debe estar siempre preparado para contestar la contrademanda del

demandado; no descarte ninguna prueba ya que las puede necesitar con el fin de refutar la contrademanda y demostrarle al juez que usted tiene la razón.

¿NECESITA UN ABOGADO?

Aunque no es necesario que usted cuente con un abogado para presentar una reclamación, es buena idea tenerlo. Una analogía podría ser que aunque lea un libro sobre cómo ampliar su casa, es buena idea que contrate un constructor. Con un proyecto tan grande, las consecuencias en caso de fallas también son grandes. La mayoría de la gente llamaría a un experto para un trabajo, pero en el caso de trabajos pequeños, se aventuran a realizar el proyecto ellos mismos.

Lo mismo pasa con la ley. Al tomar la decisión de si contratar o no a un abogado, debe tomar en cuenta si se siente capacitado para explicar su versión del caso al juez; qué tan bien comprende las leyes que aplican a su situación; cuánto tiempo tiene para hacer el papeleo e investigación necesarios; y el costo si no ganase.

En caso de que el demandado interponga una contrademanda de unos cientos o incluso miles de dólares, es muy aconsejable que se represente a sí mismo, sobretodo si contratar al abogado le cuesta más de lo que vale la demanda. Sin embargo, entre mayores son las cifras, mayor es el riesgo; si sucede lo peor y el juez dicta sentencia en su contra y otorga hasta el último centavo al demandado ¿podría amortiguar la pérdida fácilmente? Si es así, tómelo como una experiencia enriquecedora y no se acongoje, pero si no y la pérdida fuese devastadora o incluso lo llevará a perder sus bienes o su negocio, por favor busque la asesoría de un abogado.

PASOS SUBSIGUIENTES

Una vez que presente su reclamación y espera fecha para su juicio, es momento de comenzar a prepararse para su día en el juzgado: elabore la exposición de su caso y la conclusión, seleccionar y preparar sus testigos, y organizar su evidencia y su presentación.

Si tiene preguntas acerca de los pasos subsiguientes, siéntase libre de contactar al Secretario del tribunal de distrito, o cualquier información contenida en esta publicación, la cual esperamos le sea de utilidad.



LISTA DE VERIFICACIÓN

Le proporcionamos la siguiente lista de verificación para su comodidad y con el fin de ayudarlo a monitorear el desarrollo de su caso. El número de páginas indicado contiene más información acerca de los aspectos específicos para interponer una reclamación.

Reclamación presentada ante el tribunal de distrito el (ver p. 8): _____

Caso No. _____

Fecha y hora del juicio: _____

Ubicación del juzgado: _____

El demandado fue notificado de la reclamación (ver p. 12):

vía el tribunal:

por el demandante:

Agente/administrador

Correo certificado

Correo certificado

Trámite privado

La reclamación:

fue entregada a: _____

La prueba de la notificación fue presentada ante el tribunal el (ver p. 18) _____

Se regresó sin ser entregada a: _____

Razón: _____

Se solicitó renovación del citatorio el (ver p. 18) _____

vía el tribunal:

por el demandante:

Agente/administrador Correo certificado

Correo certificado Trámite privado

La prueba de la notificación fue presentada ante el tribunal el (ver p. 18) _____

Notificación de intención de defender presentada el (ver p. 20) _____

Respuesta del demandado (ver p. 20) _____

Nombre y dirección del abogado defensor: _____

Para mayor información sobre el trámite para presentar reclamaciones o cualquier otro trámite del tribunal de distrito, contacte al Secretario del tribunal de distrito de Maryland más cercano a usted.

El reglamento y código de Maryland y las páginas web del tribunal de distrito están disponibles en la página del poder judicial en:



www.courts.state.md.us



Es la misión del tribunal de distrito de Maryland proporcionarle justicia igual y exacta para los involucrados en controversias ante el mismo.